KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 21 päivänä toukokuuta 2001,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3286/94 tarkoitettujen Brasilian ylläpitämien tekstiilituotteiden ja sorbitolin tuontiin liittyvien kaupallisten käytäntöjen muodostamien kaupan esteiden tutkimusmenettelyjen keskeyttämisestä

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1449)

(2001/429/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön menettelyistä yhteisessä kauppapolitiikassa kansainvälisen kaupan säännöissä yhteisölle annettujen, erityisesti Maailman kauppajärjestössä (WTO) käyttöön otettujen oikeuksien käyttämisen varmistamiseksi 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3286/94 [1], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 356/95 [2], ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

on kuullut asiasta neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A MENETTELYN TAUSTA

1 Tekstiilituotteiden tuonnin tutkimus

(1) Febeltex (Fédération Belge du Textile) teki 12. tammikuuta 1998 asetuksen (EY) N:o 3286/94, jäljempänä 'asetus', 4 artiklan mukaisen valituksen.

(2) Febeltex väitti, että yhteisön tekstiilituotteiden myyntiä Brasiliassa estävät useat asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut kaupan esteet eli "kolmannen maan käyttöön ottamat tai harjoittamat kaupalliset käytännöt, joiden harjoittamisen oikeus kuuluu kansainvälisten kaupallisten sääntöjen soveltamisalaan". Väitetyt kaupan esteet olivat:

— Brasilian tekstiilituotteiden maahantuonnin ei-automaattinen lisenssijärjestelmä. Valituksen tekijä väitti, että tämä järjestelmä ei ollut perusteltu, koska sillä ei toteutettu mitään WTO:n sääntöjen kanssa yhteensopivaa kauppapoliittista toimenpidettä.

— Brasilian "horisontaalisen järjestelmän" avulla toteuttamat tuontimaksuehtoja koskevat vaatimukset, joita Brasilia soveltaa kaikkeen tuontiin, sekä "erityisjärjestelmä", jota se soveltaa tekstiilituotteiden tuontiin.

— Vähimmäistuontihintajärjestelmä. Febeltexin mukaan useisiin tekstiilituotteisiin sovellettiin sekä tuontilisenssien että tullausarvomenetelmien avulla toteutettuja harkinnanvaraisia vähimmäistuontihintoja.

(3) Komissio päätti, että valitus sisälsi riittävästi näyttöä tutkimusmenettelyn vireille panemiseksi. Asiaa koskeva ilmoitus julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* [3].

(4) Brasilian viranomaisille ilmoitettiin tutkimuksen vireillepanosta ja niitä pyydettiin vastaamaan väitettyjä kaupan esteitä koskevaan kyselylomakkeeseen. Brasilian viranomaiset vastasivat ja toimittivat komissiolle pyydetyt tiedot.

(5) Tutkimusmenettelyn loppuraportti jaettiin jäsenvaltioille 9. marraskuuta 1998 pidetyssä neuvoa-antavan komitean kokouksessa

2 Sorbitolin tuonnin tutkimus

(6) Cerestar Holding BV teki 2. lokakuuta 1998 asetuksen 4 artiklan mukaisen valituksen.

[1] EYVL L 349, 31.12.1994, s. 71.
[2] EYVL L 41, 23.2.1995, s. 3.
[3] EYVL C 63, 27.2.1998, s. 2.

(7) Valituksen tekijä väitti, että yhteisön sorbitolin myyntiä Brasiliassa estävät useat asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut kaupan esteet. Väitetyt kaupan esteet olivat:

— Brasilian viranomaisten (Departamento de Operações de Comércio Exterior) joulukuussa 1997 käyttöön ottama 8. heinäkuuta 1997 päivätyn tiedonannon Comunicado DECEX nro 20:n mukainen sorbitolia koskeva ei-automaattinen lisenssimenettely, joka on tuontilisensioinnin menettelytavoista tehdyn WTO-sopimuksen asiaankuuluvien määräysten vastainen,

— Brasilian viranomaisten väitetty mielivaltainen ja/tai perusteeton kieltäytyminen tuontilisenssien myöntämisestä (tai niiden torjuminen muulla tavalla) mihin tahansa laatuluokkaan kuuluvalle alle vapaasti laivassa vähimmäishinnan Brasiliaan tulevalle sorbitolille,

— vähimmäishintojen käyttöönotto tullausarvomenetelmiin kuuluvien tosiasiallisten viitehintojen kautta.

Valituksen tekijä väitti myös, että Brasilian tuontilisenssijärjestelmästä yleensä puuttuu avoimuus, mistä WTO:lle ei ole toimitettu asianmukaista tietoa.

(8) Komissio päätti, että valitus sisälsi riittävästi näyttöä tutkimusmenettelyn vireille panemiseksi. Asiaa koskeva ilmoitus julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ([1]).

(9) Italialaisen kemian alan tuottaja Lambertin väliintulon jälkeen tutkimusmenettelyä sovellettiin myös karboksimetyyliselluloosaan (CMC), tuotteeseen, johon sama kaupan este vaikuttaa.

(10) Brasilian viranomaisille ilmoitettiin tutkimuksen vireillepanosta ja niitä pyydettiin vastaamaan väitettyjä kaupan esteitä koskevaan kyselylomakkeeseen. Brasilian viranomaiset vastasivat ja toimittivat komissiolle pyydetyt tiedot

(11) Tutkimusmenettelyn loppuraportti jaettiin jäsenvaltiolle 13. heinäkuuta 1999 pidetyssä neuvoa-antavan komitean kokouksessa.

B **TUTKIMUSTEN PÄÄTELMÄT**

(12) Lopullisten tutkimusraporttien mukaan molemmat tutkimusmenettelyt johtivat päätelmään, jonka mukaan Brasilian vähimmäishintajärjestelmä näytti rikkovan:

— GATT 1994 -sopimuksen XI artiklan 1 kohtaa, koska se on muu rajoitus kuin tulli tai muu maksu, joka on saatettu voimaan toisen sopimuspuolen alueen minkä tahansa tuotteen tuontiin sovellettavien tuontilisenssien avulla ilman mitään WTO:n sääntöjen mukaista perustelua,

— WTO:n maataloussopimuksen 4 artiklan 2 kohtaa samasta syystä kuin edellä (sorbitolin kaupan osalta),

— WTO:n terveys- ja kasvinsuojelutoimia koskevan sopimuksen 2 ja 5 artiklaa, koska siinä edellytetään liiallisesti kauppaa rajoittavia terveystarkastuksia, joita käytetään ihmisten elämän ja terveyden suojelemisen kannalta tarpeettoman laajasti (sorbitolin ja karboksimetyyliselluloosan kaupan osalta).

(13) Lisäksi Brasilian ei-automaattinen tuontilisenssijärjestelmä, koska sitä sovelletaan vähimmäishintavaatimuksen kanssa, näytti myös rikkovan:

— tuontilisensioinnin menettelytavoista tehdyn WTO-sopimuksen 1, 3 ja 5 artiklaa, koska sitä ei sovelleta puolueettomasti, sitä ei hallinnoida oikeudenmukaisesti eikä kohtuullisesti, sillä on kauppaa rajoittavia ja vääristäviä lisävaikutuksia tuontiin ilman, että sillä sovelletaan mitään WTO:n sääntöjen mukaista rajoitusta. Koska järjestelmällä ei myöskään toteuteta mitään toimenpidettä, sen soveltamisalaa ja voimassaoloa ei voida rajoittaa toimenpiteeseen, jota se toteuttaa. Luetteloa tuotteista, joihin sovelletaan ei-automaattista lisenssijärjestelmää, ei myöskään julkaista, ja vähimmäishinnan alittavan tuonnin lisenssihakemuksiin ei saa virallista vastausta moneen kuukauteen,

— GATT 1994 -sopimuksen X artiklan 1 ja 3 kohtaa, koska sitä ei julkaista ja sitä ei hallinnoida yhdenmukaisella, puolueettomalla ja järkevällä tavalla.

(14) Brasilian tullausarvoa koskevan lainsäädännön osalta ilmeni, että järjestelmällinen viitehintojen käytön laajuus sai aikaan sen, että tämän järjestelmän täytäntöönpanotapa oli ristiriidassa tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT 1994 -sopimuksen) VII artiklan soveltamisesta tehdyn sopimuksen (tullausarvosopimus) 1—7 artiklan kanssa.

(15) Tutkimusmenettelyissä vahvistui myös se, että Brasilian kiistanalaiset käytännöt aiheuttivat kaupan esteistä annetun asetuksen 2 artiklan 4 kohdassa ja 10 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja kielteisiä kaupallisia vaikutuksia, koska ne estivät tekstiilituotteiden, sorbitolin ja karboksimetyyliselluloosan vientiä yhteisöstä Brasilian markkinoille.

(16) Febeltexiä koskevan tutkimuksen jälkeen komissio oli päättänyt 17. maaliskuuta 1999 tehdyllä päätöksellä ([2]) aloittaa WTO:n riitojenratkaisumenettelyn. Sen jälkeen kun Cerestaria koskeva tutkimus oli saatu päätökseen, katsottiin aiheelliseksi yhdistää nämä kaksi tapausta Brasilian tuontimenettelyjen WTO:n sääntöjen kanssa ristiriidassa olevia kaikkia näkökohtia koskevaan yhteen neuvottelupyyntöön. Tämä pyyntö esitettiin myös siksi, että haluttiin pyytää Brasiliaa tarkistamaan perinpohjaisesti tuontia koskevien lakiensa ja asetustensa toimivuutta GATT-sopimuksen VIII artiklan 2 kohdan mukaisesti.

([1]) EYVL C 361, 24.11.1998, s. 13.

([2]) EYVL L 86, 30.3.1999.

(17) Neuvottelut käytiin 19. marraskuuta 1999. Tässä tilaisuudessa Brasilia myönsi, että se ei noudattanut useita WTO:n säännöissä sille asetettuja velvoitteita, jotka koskivat sen tuontilisenssijärjestelmään liittyviä ilmoituksia, mutta kiisti kaikki väitteet, jotka koskivat vähimmäishinnoittelukäytäntöä sekä tuontilisenssien että tullausarvojen osalta. Näiden neuvottelujen jälkeen tosiasiallisia vähimmäishintoja ei enää sovellettu karboksimetyyliselluloosan ja sorbitolin tuontiin, ja tietyt tekstiilituotteet vapautettiin ei-automaattisesta lisenssivaatimuksesta.

(18) Komissio myöntää, että Brasilian asianomaiset järjestelmät ovat huomattavasti muuttuneet asetuksen nojalla tehdyn valituksen jälkeen ja että nämä merkittävät muutokset ovat parantaneet yhteisön tuotannonalan mahdollisuutta päästä Brasilian markkinoille.

(19) Brasilian tuontilisenssi- ja tullausarvojärjestelmässä on kuitenkin vielä useita kohtia, joita on muutettava, jotta Brasilia noudattaisi täysimääräisesti asiaankuuluvien WTO-sopimusten sille asettamia velvoitteita. Koko tuontijärjestelmän avoimuutta on lisäksi parannettava entisestään.

(20) Komissio katsoo näin ollen, että on asianmukaista valvoa Brasilian järjestelmän muutosten vaikutusta ainakin kuuden kuukauden ajan tämän päätöksen voimaantulosta. Tällainen valvonta osoittaa, ovatko muutokset parantaneet tilannetta pysyvästi kaupan esteiden osalta Brasiliassa.

(21) Tuontilisensseihin, tullausarvoon ja vähimmäistuontihintoihin Brasilian tasavallan markkinoilla liittyvien kaupan esteiden tutkimusmenettely olisi näin ollen keskeytettävä, ja komission olisi valvottava tilannetta asetuksen 11 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

(22) Asiaankuuluvien Brasilian lakien ja asetusten soveltamisen valvonnasta laaditaan kertomus kuuden kuukauden ajalta keskeyttämispäivämäärästä. Kyseisen kertomuksen perusteella ehdotetaan mahdollisesti tarvittavia lisätoimia,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Ainoa artikla

Keskeytetään asetuksessa (EY) N:o 3286/94 tarkoitettujen Brasilian ylläpitämien tekstiilituotteiden ja sorbitolin tuontiin liittyvien kaupallisten käytäntöjen muodostamien kaupan esteiden tutkimusmenettely.

Tehty Brysselissä 21 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen